



Совет Безопасности

Distr.: General
13 January 2004
Russian
Original: English

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 5 января 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на мое письмо от 9 октября 2003 года (S/2003/1012). Контртеррористический комитет получил прилагаемый четвертый доклад Пакистана, представленный в соответствии с пунктом 6 резолюции 1373 (2001). (см. приложение). Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Иносенсио Ф. Ариас
Председатель
Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

Приложение

Письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 2 января 2004 года на имя Председателя Контртеррористического комитета

Ссылаясь на Ваше письмо от 3 октября 2003 года, имею честь препроводить предварительный ответ Пакистана с изложением дополнительной информации, запрошенной Контртеррористическим комитетом согласно пункту 6 резолюции 1373 (2001) (см. добавление). Наши ответы на вопросы 1.8 и 1.10 будут представлены позднее.

(Подпись) Масуд Халид
И.о. Постоянного представителя

Добавление

Предварительный ответ Пакистана Контртеррористическому комитету Совета Безопасности Организации Объединенных Наций

1. Меры по осуществлению

Эффективность защиты финансовой системы

Пункт 1.1

Вопрос. В своем третьем докладе Пакистан разъясняет, что определение, содержащееся в Законе 1997 года о борьбе с терроризмом, охватывает все финансовые инструменты и другие ценности, которые могут быть «превращены в наличность» «уполномоченным сотрудником», как это предусмотрено разделом 110(с), толкуемым совместно с разделом 2(z)(aa)(i)(a) и (ii) (b) указанного закона. Поэтому КТК хотел бы узнать о случаях, когда соответствующие разделы указанного закона были применены после его вступления в силу.

Ответ. Правительство Пакистана включило названия видов деятельности запрещенных организаций в приложение IV к Закону 1997 года о борьбе с терроризмом. На низовом уровне был создан эффективный контрольный механизм в целях отслеживания деятельности экстремистов. Такой контроль позитивно повлиял на правопорядок в целом и уменьшил опасность, связанную со свободой действий экстремистов.

Пункт 1.2

Что касается экстерриториальной юрисдикции национальных судов Пакистана в отношении преступления финансирования терроризма, то КТК отмечает, что в разделе 11J Закона о борьбе с терроризмом финансирование терроризма квалифицируется в качестве уголовного преступления по законодательству Пакистана (стр. 4 третьего доклада). КТК также отмечает, что в разделе 3 Уголовного кодекса Пакистана предусматривается, что «к любому лицу, которое по любому пакистанскому закону подлежит привлечению к уголовной ответственности за преступление, совершенное за пределами Пакистана, применяются меры в соответствии с положениями настоящего Кодекса за любой акт, совершенный за пределами Пакистана, тем же образом, как если бы такой акт был совершен на территории Пакистана» (стр. 17 дополнительного доклада Пакистана). Поэтому КТК был бы признателен, если бы Пакистан представил общую информацию относительно соответствующих положений его Закона 1997 года о борьбе с терроризмом, которые устанавливают юрисдикцию пакистанских судов в отношении преступления финансирования терроризма, совершенного за пределами Пакистана любым лицом, которое впоследствии было обнаружено в Пакистане.

Ответ. Раздел 11EE Закона 1997 года о борьбе с терроризмом наделяет правоохранительные органы широкими полномочиями в плане наблюдения за пособниками, исполнителями, финансистами, инструкторами, подстрекателями и

главным обвиняемым. Эти положения действуют на всей территории Пакистана и применимы к каждому гражданину Пакистана.

Пункт 1.3

КТК отмечает, что в настоящее время в Пакистане отсутствуют законоположения, позволяющие правительству Пакистана блокировать средства, финансовые средства или экономические ресурсы подозреваемых лиц или организаций, будь то резидентов или нерезидентов, по просьбе другого государства (см. стр. 5 третьего доклада). Однако для обеспечения эффективного осуществления подпункта 1(с) резолюции такие положения должны быть приняты. Поэтому КТК хотел бы узнать, какие меры приняло правительство Пакистана для включения этих положений в свое внутрисударственное законодательство?

Ответ. Если правительство Пакистана накапливает значительный объем доказательств того, что те или иные физические или юридические лица причастны к связанной с терроризмом деятельности, то они запрещаются согласно Закону 1997 года о борьбе с терроризмом, а их счета/средства затем блокируются.

Пункт 1.4

КТК хотел бы узнать, как обстоит дело с принятием закона о борьбе с отмыванием денег и созданием группы финансовой разведки (см. стр. 5 третьего доклада). В этой связи просьба указать дату предполагаемого вступления в силу нового закона. Если закон уже действует, то просьба в общих чертах изложить соответствующие положения.

Ответ. Правительство Пакистана активно работает над обеспечением скорейшего принятия законопроекта о борьбе с отмыванием денег и конфискации доходов от преступной деятельности, который в настоящее время внимательно изучается соответствующими правительственными ведомствами. В скором времени этот законопроект будет представлен Кабинету на утверждение, после чего он должен быть принят парламентом, прежде чем он начнет осуществляться. Поэтому сложно указать точную дату, когда этот закон вступит в силу, однако ожидается, что обеспечение его выполнения начнется в первой половине 2004 года. Группа финансовой разведки будет создана в соответствии с положениями Закона о борьбе с отмыванием денег.

Эффективность контртеррористического механизма

Пункт 1.5

В связи с подпунктом 2(b) резолюции и ответом на него Пакистан указывает, что двумя основными каналами обмена информацией между Пакистаном и другими странами являются Интерпол и двусторонние договоры Пакистана о выдаче. КТК хотел бы получить данные о числе случаев обмена информацией, а также случаев, когда обмен информацией сыграл важную роль при рассмотрении конкретных дел.

Ответ. Пакистан активно сотрудничает и обменивается информацией со многими странами мира, и это позитивно сказалось в значительном числе случаев.

Пункт 1.6

КТК хотел бы получить информацию о поправках, внесенных с целью повысить эффективность Закона 1997 года о борьбе с терроризмом в плане осуществления положений подпунктов 2(d) и (e) резолюции (см. стр. 9 третьего доклада).

Ответ. Различные поправки были внесены в разделы 6, 7, 11, 19, 21 и 39 Закона 1997 года о борьбе с терроризмом. В настоящее время вносятся дополнительные поправки в раздел 11Н, с тем чтобы в нем финансирование терроризма рассматривалось как преступление.

Пункт 1.7

КТК отмечает, что пакистанские суды обладают юрисдикцией в отношении лиц «руководящих» деятельностью организации, занимающейся подготовкой, подстрекательством к совершению или совершением террористических актов за пределами территории Пакистана, как это предусмотрено разделом 11V(2) Закона 1997 года о борьбе с терроризмом. Может ли Пакистан привести КТК примеры случаев, когда это положение применялось? Кроме того, не мог бы Пакистан в общих чертах изложить другие аналогичные положения внутригосударственного законодательства, которые распространяют юрисдикцию национальных судов на акты терроризма, совершенные за пределами Пакистана, иные, чем вышеупомянутый акт «руководства», например финансирование и совершение террористических актов:

- i) негражданами, которые также не находятся на службе Пакистана, как это предусмотрено разделом 4 Уголовного закона Пакистана (см. стр. 10 дополнительного доклада);*
- ii) в местах за пределами территории племен или на любом морском или воздушном судне, зарегистрированном в Пакистане, как это предусмотрено разделом 188 Уголовного кодекса Пакистана (стр. 10 дополнительного доклада). КТК хотел бы получить информацию о юридических положениях, касающихся лиц, которые не являются гражданами Пакистана.*

Ответ. Раздел 3 Уголовного кодекса Пакистана отвечает требованиям, касающимся юрисдикции пакистанских судов в отношении актов терроризма, совершенных за пределами Пакистана. Положения Закона 1997 года о борьбе с терроризмом в равной степени применимы по отношению ко всем пакистанским и другим гражданам.

Пункт 1.8

Может ли Пакистан представить КТК соответствующие положения внутригосударственного законодательства (см. стр. 10 третьего доклада) о придании силы международным конвенциям и протоколам о предотвращении и пресечении международного терроризма, участником которых Пакистан уже является?

Пункт 1.9

КТК также хотел бы получить информацию о том, как обстоит дело с ратификацией международных документов о предотвращении и пресечении международного терроризма, участником которых Пакистан еще не является, а также с присоединением к ним.

Ответ. Вопрос о ратификации двух конвенций (Международная конвенция о борьбе с финансированием терроризма и Конвенция о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения) или присоединении к ним все еще находится в стадии рассмотрения.

Пункт 1.10

*Просьба информировать Комитет о том, распространяет ли пакистанский Закон о выдаче 1972 года действие принципа *aut dedere aut judicare* на преступления, о которых идет речь в подпункте 2(с) резолюции? Перечислены ли эти преступления в приложении к Закону о выдаче 1972 года? Если ответ на последний вопрос утвердительный, то просьба в общих чертах рассказать о преступлениях, включенных в перечень. Если ответ отрицательный, то КТК хотел бы получить информацию о ходе упоминаемого на стр. 11 третьего доклада изучения, проводимого в целях включения этих преступлений в приложение к Закону о выдаче 1972 года.*

Пункт 1.11

Может ли Пакистан представить КТК информацию о критериях, применяемых в его внутригосударственном законодательстве для определения того, что представляет собой политическое преступление? Квалифицируются ли какие-либо из преступлений, о которых идет речь в подпункте 2(с) резолюции или в международных конвенциях и протоколах о предотвращении и пресечении международного терроризма, как «политические преступления» по внутригосударственному законодательству Пакистана? Если ответ отрицательный, то КТК хотел бы получить общую информацию о соответствующих положениях внутригосударственного законодательства.

Ответ. В нашем законодательстве отсутствует концепция политического преступления. Соответствующие положения содержатся в Законе 1997 года о борьбе с терроризмом, о котором КТК был уже довольно подробно информирован.

Пункт 1.12

Действует ли в Пакистане специальный закон, касающийся взаимной помощи по уголовным делам? Применяются ли в этой связи принципы взаимности и/или вежливости?

Ответ. Пакистан имеет с рядом стран двусторонние соглашения о взаимной помощи по уголовным делам. Во всех таких случаях применяется принцип взаимности.

Эффективность таможенного, иммиграционного и пограничного контроля

Пункт 1.13

Для эффективного осуществления подпункта 2(g) необходимо обеспечить действенный контроль на границах в целях недопущения передвижения террористов или террористических групп. Создал ли с этой целью Пакистан единую информационную систему, предназначенную для использования во всех пунктах въезда/выезда? Если ответ на этот вопрос отрицательный, то сколько пунктов въезда/выезда — воздушных, наземных или морских — в настоящее время охвачены этой информационной системой? Вводятся ли данные о пассажирах в пакистанскую систему сразу после въезда/выезда или же они заносятся в нее позднее (например вручную при обработке форм, заполняемых во всех пунктах въезда и выезда)?

Ответ. Защищенная система сверки личных данных (ЗССЛД) внедряется в рамках поэтапной программы. На первом этапе система стала использоваться в ноябре 2001 года в аэропорту Карачи, на втором этапе (ноябрь-декабрь 2002 года) в четырех других крупных аэропортах (Исламабад, Лахор, Пешавар и Кветта). В общей сложности существуют 20 иммиграционных пунктов, в том числе морских и сухопутных. На третьем этапе система будет внедрена в семи портах, включая три морских порта в Карачи и четыре аэропорта. Этот этап завершится к 31 декабря 2003 года. Все остальные пункты въезда/выезда будут охвачены ЗССЛД до 31 декабря 2004 года, после чего начнет функционировать общенациональная система пограничного контроля. После внедрения этой системы практика заполнения форм вручную была прекращена, данные в морских портах обрабатываются автоматически, а проездные документы также подвергаются сканированию. Общенациональная база данных о пассажирах хранится в штаб-квартире ФАР в автономной сети.

Пункт 1.14

Если на всех пограничных пунктах действуют «системы данных о пассажирах», то содержат ли эти системы списки подозреваемых лиц? Если да, то обновляется ли такая информация на регулярной основе с учетом всех соответствующих источников?

Ответ. ЗССЛД предусматривает сверку данных с заранее составленными списками, включая контрольный список, список лиц, у которых украли паспорта, список лиц, потерявших паспорта, список разыскиваемых лиц и т.д., содержащие информацию о выдаче паспортов, а также списки преступников, составляемые местными полицейскими органами/международными организациями. Эти списки регулярно обновляются.

Пункт 1.15

Действуют ли в Пакистане законы и постановления, обязывающие общественных перевозчиков оплачивать расходы, связанные с доставкой пассажиров, прибывших на границу Пакистана без надлежащих документов, в пункт их выезда?

Ответ. Пакистан является страной, подписавшей все правила и постановления ИАТА, в соответствии с которыми общественные перевозчики обязаны доставлять обратно незаконных иммигрантов.

Пункт 1.16

Что касается эффективного контроля за выдачей удостоверений личности и проездных документов, о котором идет речь в подпункте 2(g) резолюции, то выдает ли Пакистан национальные удостоверения личности или нет? Если да, то кто имеет право на получение такого документа? Компьютеризована ли система выдачи удостоверений личности? Может ли Пакистан в этой связи представить КТК информацию о категориях хранимых данных и учреждениях, которым такая информация предоставляется?

Ответ. Правительство Пакистана выдает следующие документы, удостоверяющие личность:

- i) национальная идентификационная карточка выдается проживающим в стране пакистанцам в возрасте 18 лет и старше;
- ii) не проживающим в Пакистане пакистанцам, которые находятся за рубежом дольше шести месяцев, и пакистанцам, имеющим двойное гражданство, выдается удостоверение личности проживающих за рубежом пакистанцев;
- iii) карточка выходца из Пакистана выдается иностранцам пакистанского происхождения, их супругам и детям;
- iv) детское регистрационное свидетельство выдается по требованию пакистанцам младше 18 лет.

Система выдачи документов, удостоверяющих личность, компьютеризована. Собираемые и хранимые данные включают в себя все идентификационные данные и контактную информацию. Эта информация предоставляется всем правоохранительным органам Пакистана.

Пункт 1.17

Разрешает ли обычно Пакистан въезжать на свою территорию своим гражданам или гражданам других государств или выезжать с нее по предъявлении национальной карточки, удостоверяющей личность (в отличие от паспорта)?

Ответ. Нет. Пакистан не разрешает въезжать в Пакистан или выезжать из него без паспортов/действительных проездных документов.

Эффективность контрольных механизмов, перекрывающих доступ террористов к оружию

Пункт 1.18

Что касается мер по разоружению, о которых идет речь на странице 8 третьего доклада Пакистана, то может ли он представить КТК общую информацию о механизме, который он использует для разоружения на своей территории лиц, владеющих незаконным оружием?

Ответ. Для разоружения лиц, владеющих незаконным оружием, принимаются, в частности, следующие меры:

- разведорганы предупреждают соответствующие органы о наличии незаконного оружия;
- на подозрительных объектах проводятся рейды;
- на основных транспортных магистралях созданы блокпосты для перекрытия потока незаконного оружия;
- блокируются источники незаконного оружия.

Пункт 1.19

В своем первом докладе (S/2001/1310) от 27 декабря 2001 года Пакистан указал, что он запретил выдачу лицензий на ношение оружия. Кроме того, он отметил, что он одобрил «ограничительный список» оружия, на которое в будущем потребуется лицензия (см. стр. 8 и 9 первого доклада). Может ли в этой связи Пакистан указать виды оружия, которые были включены в одобренный «ограничительный список», о котором идет речь в его первом докладе?

Ответ. В одобренный «ограничительный список» включены следующие виды оружия:

- боевые ружья 12/14/16 калибра;
- револьверы/пистолеты всех калибров;
- карабины 22 калибра (неавтоматические).

Пункт 1.20

Что касается новой системы выдачи разрешения на оружие, указанное в «ограничительном» списке [на стр. 8 первого доклада], то:

- просьба в общих чертах описать условия, на которых физическое лицо в соответствии с действующей в Пакистане системой выдачи разрешения на оружие может получить законное право на приобретение огнестрельного оружия;*
- сколько единиц оружия определенного вида может быть разрешено иметь одному физическому лицу? Предусмотрены ли в этой связи какие-либо изъятия или исключения?*
- позволяет ли система выдачи разрешений их передачу? Если да, то на каких условиях?*

iv) каков срок действия разрешения? Существует ли конкретное учреждение или ведомство, отвечающее за контроль за действительностью и/или истечением срока действия индивидуальных разрешений?

Ответ. Порядок продажи и приобретения оружия и взрывчатых веществ в Пакистане строго регулируется. Оружие продается только уполномоченными дилерами тем лицам, которые имеют разрешение на приобретение оружия. Лицу, которое владеет оружием и продает его, не имея на то разрешения, грозит серьезное наказание. Запрещена выдача разрешений на оружие запрещенного калибра. Однако разрешения на незапрещенные виды оружия в ограниченном числе случаев выдаются определенным категориям государственных чиновников и граждан, уплачивающим налоги. Выданные им разрешения периодически возобновляются.

Пункт 1.21

КТК полагает, что Пакистан мог осветить некоторые или все моменты, затрагиваемые в предыдущих пунктах, в докладах или вопросниках, представленных другим организациям, участвующим в наблюдении за соблюдением международных стандартов. КТК хотел бы получить копию любого такого доклада или вопросника в качестве частичного ответа Пакистана на такие вопросы, а также хотел бы узнать об усилиях, направленных на использование международной передовой практики, кодексов и стандартов, которые имеют отношение к осуществлению резолюции 1373.

2. Помощь и консультирование

По мере расширения базы данных в рамках программы ЗССЛД правоохранительные органы проявляют все больший интерес к использованию информации, содержащейся в этой системе. Существует реальная необходимость обеспечить доступ к этой системе сотрудникам правоохранительных органов, которые могли бы следить за передвижением подозрительных лиц. К КТК обращается просьба оказать помощь в скорейшем осуществлении этой программы.

Кроме того, к КТК обращается просьба предоставить обновленные экземпляры централизованного указателя, помогающего в определении целей.
